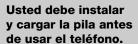


Manual del usuario (2da parte)

## Teléfono con cable/ inalámbrico de 2.4 GHz/ Sistema para contestar llamadas 1487/1187

con Caller ID (identificador de llamadas) y Call Waiting (llamada en espera)







## Consulte la página 7 para obtener instrucciones fáciles.

Para comunicarse con el departamento de Servicios al cliente o para obtener información acerca del producto, visite nuestro sitio web en

## www.telephones.att.com

o llame al teléfono 1-800-222-3111.

Por favor también lea la Información Importante acerca del Producto adjunta en el paquete del

producto.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o lesiones a las personas o daños al teléfono, lea y siga estas instrucciones detalladamente:

- Use solamente la pila de repuesto 2422 (SKU# 23402).
- No queme las pilas. Como otras pilas de este tipo, podrían explotar. Consulte las instrucciones especiales para la eliminación de las pilas en los códigos locales.
- No abra ni mutile las pilas. El electrolito es un material corrosivo que podría dañar los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tenga cuidado al manipular las pilas para que no haga contacto con materiales conductores como por ejemplo los anillos, pulseras y llaves. La pila o el conductor podrían sobrecalentarse y provocar daños.
- Cargue el paquete de pilas proporcionado o identificado para su uso con este aparato, únicamente de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual
- Verifique que coincida la polaridad de las pilas con la del cargador.

No desarme su teléfono. No contiene partes a las cuales el usuario pueda darles servicio Solicite ayuda del personal de servicio capacitado.

Propiedad literaria © 2004 Advanced American Telephones. Derechos reservados. AT&T y el diseño del globo son marcas registradas de la AT&T Corp., con licencia emitida a Advanced American Telephones. Manual del usuario (2da parte)

## Teléfono con cable/inalámbrico de 2.4 GHz/Sistema para contestar llamadas 1487/1187

con Caller ID (identificador de llamadas) y Call Waiting (llamada en espera)



## Índice

Para comenzar	Оре
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA2	cad
Lista de verificación de partes4	С
Antes de empezar5	m
Instalación de la base del teléfono6	Pa
Cómo ensamblar y cargar el Auricular7	Pa
Montaje en la pared8	de
Soporte para cinturón y audífono opcional9	Pa
	d
Operación del teléfono	Pa
Cómo personalizar el auricular10	de
Cómo personalizar la baseI I	
Operación básica del auricular inalámbrico12	Ope
Operación básica de la base13	mad
Opciones durante las llamadas14	С
Llamadas por intercomunicación y	lla
llamadas en conferencia15	Α
Reenvío de llamadas y transferencia	Α
de llamadas16	Μ
	C
Directorios	E:
Directorios del auricular y de la base17	C
Marcado rápido18	Pa
Cómo entrar nombres19	Α
Búsqueda en el directorio20	_
Para mover, editar o borrar un registro21	Apé
	Μ
	d
	E
	ĺľ
	E:

Operación del Caller ID (identifi-
cador de llamadas)

Operación del Caller ID (identificador o	de IIa-
madas)	22
Para revisar el registro de llamadas	23
Para marcar un registro del registro	
de llamadas	24
Para borrar registros en el registro	
de llamadas	25
Para agregar registros al directorio	
del teléfono	26

#### Operación del sistema para contestar llamadas

Operación del sistema para contestar	
llamadas	2
Anuncio del día y la hora	
Anuncios salientes	29
Modo de Sólo anuncio	30
Cómo cambiar las opciones de función	3
Escuchar mensajes	32
Cómo grabar y escuchar un memorándum	3
Pantalla de mensajes	34
Acceso externo	3!

#### **A**péndice

Mensajes, luces y tonos de la pantalla	
de mensajes	3
En caso de dificultades	38
ÍNDICE	4
Especificaciones técnicas	4
Tarjeta de referencia para acceso extern	o4

Para comenzar

## Guía de referencia rápida

### Auricular inalámbrico

# Hold (espera)

Oprima para colocar una llamada en espera. Oprima de nuevo para reanudar la llamada (consulte la página 14).

#### Phone/Flash (Teléfono/interruptor de corte)

Oprima para empezar una llamada, después mai que un número.

Durante una llamada, oprima para recibir una llamada entrante, si el servicio de Call Waiting (llamada en espera) está activado (consulte la página 14).

#### Off (apagado)

Durante una llamada, oprima para colgar.

Durante la programación, oprima para salir sin hacer ningún cambio.

## Inter/CID Del (intercom/borrar CID)

Oprima para borrar el registro del Caller ID que aparece en la pantalla (consulte la página 25).

Mientras que el teléfono está inactivo, oprima para localizar la base (consulte la página 15). U oprima continuamente para borrar todos los registros del Caller ID (consulte la página 25).

## Prog/Chan (programar/canal)

Oprima para personalizar la operación del teléfono (consulte la página 10).

Durante una llamada, oprima para cambiar a otro canal si escucha ruido o una llamada no entra clara.

9

### Redial/Pause (remarcado/pausa)

Oprima para mostrar el último número marcado (consulte la página 12).

Mientras esté marcando o entrando números en el directorio de su teléfono, oprima para poner una pausa de 4 segundos al marcar (consulte la página 19).

## Llamadas recibidas (consulte la página 22)



#### Seleccione

Oprima para guardar una opción de programación (consulte la página 10), o para guardar un registro del directorio en la memoria (consulte la página 19).

# **○ ○** Volume/Function (volumen/función)

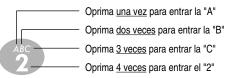
Durante una llamada, oprima O para ajustar el volumen.

Durante la programación, oprima para cambiar la opción del menú o el valor (consulte la página 10)

Oprima DIR cuando el teléfono no está en uso para ver los registros del directorio (consulte la página 20). Cuando esté entrando letras, oprima para avanzar el cursor.

Oprima CID cuando el teléfono no está en uso para ver la información del Caller ID (consulte la página 23). Mientras esté entrando números o letras, oprima para borrar el último carácter que entró.





**CONTRAST** (contraste):

Oprima para ajustar el contraste

de la pantalla.

## Guía de referencia rápida

#### Base del teléfono

**VOLUMEN DEL TIMBRE:** Configure usando el interruptor al lado de la base (Off (apagado), Low (bajo), High (alto)).



- INTER/CID DEL (intercom/borrar CID): Oprima para borrar el registro del Caller ID que aparece en la pantalla (consulte la página 25). Mientras el teléfono está inactivo, oprima para localizar el auricular (consulte la página 15), u oprima continuamente para borrar todos los registros del Caller ID (consulte la página 25).
- PROG (programar): Oprima para personalizar la operación del teléfono (consulte la página 11).
- FLASH (interruptor de corte): Durante una llamada, oprima para recibir una llamada entrante, si el servicio de Call Waiting (llamada en espera) está activado (consulte la página 14).
- REDIAL/PAUSE (remarcado/pausa):
   Oprima para mostrar el último número marcado (consulte la página 13). Mientras esté marcando o entrando números en el directorio, oprima para poner una pausa de 4 segundos al marcar (consulte la página 19).

- MUTE (silenciar): Oprima para silenciar el micrófono; oprima de nuevo para reanudar la llamada (consulte la página 14).
- HOLD (espera): Oprima para colocar una llamada en espera.
   Oprima de nuevo para reanudar la llamada (consulte la página 14).
- SPEAKERPHONE (altavoz):
   Oprima para encender o apagar el altavoz (para empezar o terminar una llamada).

- CLEAR (borrar): Oprima para salir de la opción de programación y regresar al modo inactivo.
- < CID: Oprima cuando el teléfono no está en uso para ver la información del Caller ID (consulte la página 23). Mientras esté entrando números o letras, oprima para borrar el último carácter que entró.
- SELECT (selección):
  Oprima para guardar una
  opción de programación (consulte la página 11), o para
  guardar un registro del directorio en la memoria (consulte la página 19).
- DIR: Oprima cuando el teléfono no está en uso para ver los registros del directorio (consulte la página 20).
   Cuando esté entrando o cambiando nombres, oprima para avanzar el cursor.
- DISPLAY DIAL (marcar desde la pantalla):
   Oprima para marcar el número que actualmente aparece en la pantalla.

## CONTROLES DEL SISTEMA PARA CONTESTAR LLAMADAS:

Consulte las páginas de la 27

#### **LUCES INDICADORAS:**

Consulte la página 37.

Para comenzar

## Lista de verificación de partes

Recuérdese de guardar su recibo de venta y el paquete original en caso de que tenga que enviar su teléfono a que le provean servicio de garantía. Revise y asegúrese que el paquete con el teléfono incluya lo siguiente:



### Antes de empezar

#### Acerca del identificador de llamadas

Las funciones de Caller ID (identificador de llamadas) con Call Waiting (llamada en espera) en este teléfono le permiten ver quién está llamando antes de que conteste el teléfono, aún cuando esté haciendo otra llamada. Estas funciones usan los servicios provistos por su compañía telefónica local.

Comuníquese con el proveedor de su servicio telefónico si:

- Usted tiene Caller ID (identificador de llamadas) y Call Waiting (llamada en espera), pero como servicios individuales (podría necesitar un servicio combinado)
- Usted sólo tiene servicio de Caller ID (identificador de llamadas), o sólo servicio de Call Waiting (llamada en espera)
- Usted no está suscrito ni al servicio de Caller ID (identificador de llamadas) ni al servicio de Call Waiting (llamada en espera).

Usted puede usar este teléfono con el servicio regular de Caller ID (identificador de llamadas), y puede usar las otras funciones sin suscribirse al servicio de Caller ID (identificador de llamadas) o al servicio combinado de Caller ID (identificador de llamadas) con Call Waiting (llamada en espera). Podrían haber cuotas por estos servicios, y podrían no estar disponibles en todas las áreas.

Las funciones de Caller ID (identificador de llamadas) sólo funcionarán si usted y la persona que llamó están en áreas que ofrecen el servicio de Caller ID (identificador de llamadas), y si ambas compañías telefónicas usan equipo compatible.

Consulte la sección de Operación de Caller ID, la cual empieza en la página 22, para obtener más detalles acerca de cómo trabajan estas funciones.

#### Alcance de operación del teléfono

Este teléfono inalámbrico opera con la potencia máxima permitida por la Federal Communications Commission (FCC). Aún así, el auricular y la base pueden comunicarse sólo a cierta distancia - la cual puede variar con la ubicación de la base y del auricular, el clima y la construcción de su casa u oficina. Para obtener el mejor desempeño, mantenga la antena de la base completamente vertical.

Si recibe una llamada mientras está fuera del límite de alcance, el auricular podría no timbrar - o si timbra, la llamada podría no entrar cuando oprima el botón de PHONE. Acérquese a la base, después oprima PHONE para contestar la llamada.

Si se mueve fuera del límite de alcance durante una llamada telefónica, podría escuchar ruido o interferencia. Para mejorar la recepción, muévase más cerca a la base.

Si se mueve fuera del límite de alcance sin oprimir OFF, su teléfono permanecerá "descolgado." Para colgarlo apropiadamente, camine hacia la base del teléfono, periódicamente oprimiendo OFF hasta que la llamada sea desconectada.

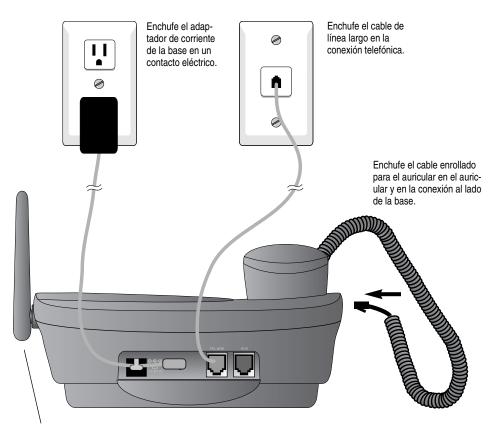
#### Para comenzar

## Instalación de la base del teléfono

Instale la base del teléfono como se muestra abajo. Escoja un lugar lejos de equipo electrónico, tal como computadoras personales, televisores y hornos de microondas. Evite un exceso de calor, frío, polvo o humedad.

NOTA: Use sólo el cable de corriente suministrado con este producto. Si necesita un cable de repuesto, llame al 1,800,222-3111

Asegúrese de usar un contacto eléctrico que no esté controlado por un interruptor en la pared.

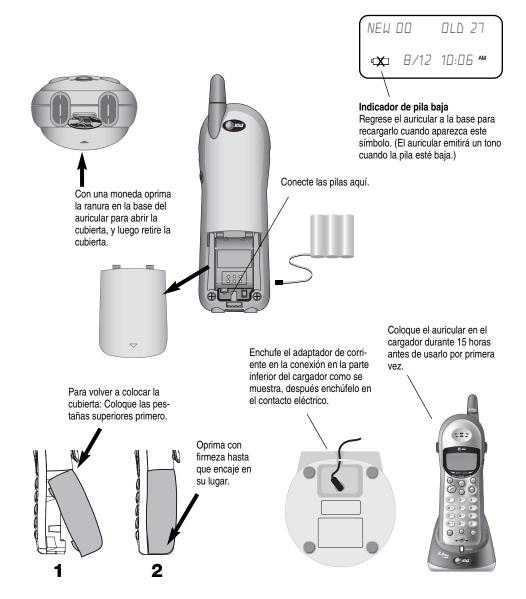


Gire la antena a una posición vertical para obtener el mejor resultado.

Para comenzar

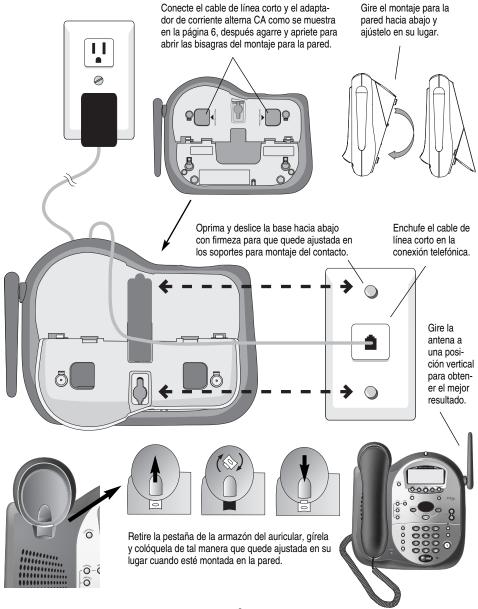
## Cómo instalar y cargar las pilas

Después de haber instalado las pilas, coloque el auricular en el cargador durante por lo menos 15 horas antes de usarlo. Usted puede ayudar a mantener las pilas cargadas regresando el auricular al cargador después de cado uso. Cuando la energía de las pilas esté completamente agotada, tomará cerca de 8 horas volver a cargarlas.



## Montaje en la pared

La base del teléfono puede ser instalada en cualquier contacto telefónico estándar en la pared como se muestra abajo. Escoja un lugar lejos de equipo electrónico, tal como computadoras personales, televisores y hornos de microondas. Evite un exceso de calor, frío, polvo o humedad.



Para comenzar

## Soporte para cinturón y audífono opcional

Instale el soporte para cinturón como se muestra abajo si lo desea usar.

Para tener conversaciones por teléfono a manos libres, puede usar cualquier audífono de 2.5 mm estándar de la industria (comprado por separado). Para obtener los mejores resultados, use un audífono AT&T de 2.5 mm.





#### Operación del teléfono

## Cómo personalizar su teléfono

Siga estos pasos para programar el teléfono. Para cancelar en cualquier momento, oprima OFF. Si el teléfono timbra, la programación es cancelada automáticamente para que pueda contestar la llamada.

#### Seleccione el sonido del timbre del auricular

- I Oprima PROG para empezar la programación.
- 2 Oprima hasta que la pantalla muestre RINGER y la configuración.
- 3 Oprima **SELECT** para cambiar la configuración actual.
- 4 Oprima O para mostrar I, 2, 3, 4, u OFF. Escuchará una muestra de cada tipo de timbre.
- 5 Oprima **SELECT** para seleccionar el tipo de timbre mostrado y para salir.

#### Establezca la fecha y la hora mostrada en el auricular

- I Oprima PROG para empezar la programación.
- 2 Oprima hasta que la pantalla muestre DATE/TIME.
- 3 Oprima **SELECT** para ver o cambiar la fecha y la hora.
- Oprima O o para cambiar el mes, después oprima SELECT.
- 5 Repita el Paso 4 para configurar el día, la hora, el minuto y
- 6 Oprima **SELECT** para guardar su selección y salir.

NOTA: Usted puede configurar la hora manualmente, o puede permitir que sea configurada automáticamente con la información entrante del identificador de llamadas. La hora será configurada automáticamente sólo si está suscrito al servicio de Caller ID provisto por su compañía telefónica local (consulte la página 5).

#### Seleccione el idioma de los mensajes del auricular

- Oprima PROG para empezar la programación.
- 2 Oprima hasta que la pantalla muestre LANGUAGE (idioma).
- 3 Oprima **SELECT** para cambiar la configuración actual.
- 4 Oprima Opara mostrar INGLÉS, ESPAÑOL o FRANCÉS.
- 5 Oprima **SELECT** para seleccionar el idioma mostrado y para salir.

10





RINGER: 1

1/01 12:00 AM

LANGUAGE



\_\_\_\_\_ DIAL MODE: TONE

LANGUAGE

#### Operación del teléfono

### Cómo personalizar la base

Siga los pasos a continuación para programar la base. Para cancelar en cualquier momento, oprima **CLEAR**. Si el teléfono timbra, la programación es cancelada automáticamente para que pueda contestar la llamada.

#### Seleccione el modo de marcado

- I Oprima PROG para empezar la programación.
- 2 Oprima ▶ hasta que la pantalla muestre □ IAL M□□E y la configuración.
- 3 Oprima SELECT para cambiar la configuración actual:
- 4 Oprima para mostrar **TONE** (tono) o **PULSE** (pulso).
- 5 Oprima **SELECT** para seleccionar el modo de marcado mostrado y salir.

#### Seleccione el idioma de los mensajes de la base.

- I Oprima PROG para empezar la programación.
- 2 Oprima hasta que la pantalla muestre LAN-BUAGE (idioma) y la configuración.
- 3 Oprima SELECT para cambiar la configuración actual:
- 4 Oprima Opara mostrar INGLÉS, ESPAÑOL o FRANCÉS.
- 5 Oprima **SELECT** para seleccionar el idioma mostrado y para salir.



NOTA: El volumen del timbre de la base puede ser ajustado usando el interruptor ubicado al lado de la base. Este interruptor afecta sólo el volumen del timbre de la base; el volumen del timbre del auricular permanece inalterado



PAT JOHNSON \* 908-555-0100 8/12 10:06\*\*



#### Operación del teléfono

# Operación básica del auricular inalámbrico

#### Cómo hacer y contestar llamadas

Para contestar una llamada entrante, oprima **PHONE** (o cualquier tecla excepto **OFF**). Para hacer una llamada, oprima **PHONE**, después marque el número. Para colgar el teléfono, oprima **OFF** (o colóquelo en el cargador). Para ver los números antes de marcar, entre los números primero, después oprima **PHONE** para marcar. Oprima **O** en cualquier momento para corregir los números que esté entrando.

#### Caller ID (identificador de llamadas)

Si está suscrito al servicio de Caller ID, el número y/o el nombre de la persona que llamó aparecerá en la pantalla después del primer timbre (consulte la página 22 para ver las funciones y opciones del Caller ID).

#### Marcado rápido y marcado desde el directorio

Para usar el marcado rápido, oprima continuamente uno de los botones del teclado (1-9) para mostrar el número guardado en esa localidad de marcado rápido, después oprima **PHONE** para marcar el número (consulte la página 18 para entrar números en las localidades de marcado rápido).

Para usar el marcado desde el directorio, oprima **DIR**, luego despliegue o busque hasta encontrar el número deseado, después oprima **PHONE** para marcar el número. (Consulte las páginas de la 19 a la 21 para entrar, editar o buscar registros en el directorio de su teléfono.)

#### Remarcado del último número

Oprima **REDIAL** en el auricular para mostrar el último número que llamó (de no más de 32 dígitos). Para marcar el número mostrado, oprima **PHONE**. Para borrar dicho número, oprima de nuevo **REDIAL**. Esto borrará la memoria de remarcado y la dejará en blanco.

#### Silenciador del timbre

Oprima **OFF** mientras que el teléfono está timbrando para silenciar el timbre. Puede contestar la llamada, o dejar que la persona que llamó deje un mensaje. Esto silenciará el timbre sin desconectar la llamada. Si el sistema para contestar llamadas está encendido, se le pedirá a la persona que llamó que deje un mensaje (consulte la página 27).



Levante el auricular u oprima **SPEAKERPHONE** 

PAT JOHNSON

#### Operación del teléfono

### Operación básica de la base

#### Cómo hacer y contestar llamadas

Para contestar una llamada, levante el auricular de la base, u oprima **SPEAKERPHONE** (altavoz).

Para hacer una llamada, levante el auricular de la base (u oprima **SPEAKERPHONE**) después marque el número.

Para ver los números antes de marcar, entre los números primero. Oprima para hacer correcciones si fuese necesario. Cuando haya entrado el número, oprima **DISPLAY DIAL** para activar el altavoz y marcar el número automáticamente. Puede continuar usando el altavoz, o levantar el auricular para usar el auricular en vez del altavoz.

Para colgar, coloque en su lugar el auricular de la base u oprima **SPEAKERPHONE**.

### Caller ID (identificador de llamadas)

Si está suscrito al servicio de Caller ID, el número y/o el nombre de la persona que llamó aparecerá en la pantalla después del primer timbre (consulte la página 22 para ver las funciones y opciones del Caller ID).

#### Remarcado del último número

Oprima **REDIAL** en la Base para mostrar el último número que llamó (de no más de 32 dígitos). Para marcar el número que aparece en la pantalla, oprima **DISPLAY DIAL** para activar el altavoz y marcar el número automáticamente. Puede continuar usando el altavoz, o levantar el auricular para usar el auricular en vez del altavoz.

Para borrar el número que aparece en la pantalla, oprima de nuevo **REDIAL**. Esto borrará la memoria de remarcado y la dejará en blanco.

#### Detector del auricular

Si no puede encontrar el auricular, oprima el botón de **INTER** en la base. El auricular emitirá un tono durante 60 segundos para ayudarle a encontrarlo. Cuando haya encontrando el auricular, oprima **OFF** para cancelar el tono (u oprima el botón de **INTER** en la base).



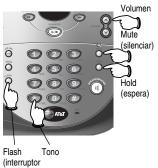
908-555-0100

8/12 10:06M

Remarcado

Oprima **INTER** para localizar el auricular





de corte)

#### Operación del teléfono

# Opciones mientras está haciendo una llamada

#### Para ajustar el volumen

Oprima los botones de **VOLUME** en el auricular o en la base para ajustar el volumen.

#### Call Waiting (llamada en espera)

Si está suscrito al servicio de Call Waiting (llamada en espera, escuchará un tono si alguien llama cuando usted ya esté haciendo una llamada. Oprima **FLASH** para poner la llamada actual en espera y conteste la llamada nueva. Puede oprimir este botón en cualquier momento para cambiar una y otra vez entre las dos llamadas.

#### Hold (en espera) y Mute (silenciar)

Oprima **HOLD** para colocar una llamada en espera. Oprima de nuevo para reanudar su conversación.

Cuando una llamada está en espera, puede reanudar su conversación en el auricular inalámbrico (si oprime **PHONE**), o en la base (si levanta el auricular u oprime **SPEAKERPHONE**.

Mientras esté usando la base, puede oprimir **MUTE** para silenciar el micrófono durante una conversación. Usted podrá escuchar a la persona con quien esté hablando, pero dicha persona no podrá escucharlo a usted hasta que usted vuelva a oprimir **MUTE** para reanudar su conversación.

#### Si el sonido en el auricular inalámbrico no es claro

Si una llamada es interrumpida por ruido o estática, oprima **CHAN** para buscar un canal de radio más claro entre el auricular y la base.

#### Marcado de tono temporal

Si tiene servicio de marcado de pulso (rotatorio), puede cambiar a marcado de tono durante una llamada oprimiendo Esto puede ser útil si necesita mandar señales de tono para obtener acceso a sistemas para contestar llamadas o para los servicios de larga distancia.





Oprima **INTER** para localizar el auricular



Oprima **INTER** para localizar la base

#### Operación del teléfono

# Llamadas por intercomunicación y llamadas en conferencia

#### Llamadas por intercomunicación

Oprima el botón de **INTER** en el auricular inalámbrico o en la base. Un tono de localización sonará en la otra estación.

Para contestar una llamada por intercomunicación en el auricular inalámbrico, oprima **INTER**. En la base, levante el auricular u oprima **INTER**.

Para terminar una llamada por intercomunicación en el auricular inalámbrico, oprima **OFF**. Para terminar una llamada por intercomunicación en la base, coloque el auricular en la base u oprima **INTER**.

#### Cómo manejar las llamadas recibidas

Si recibe una llamada externa mientras esté usando la función de intercomunicación, el teléfono timbrará y la llamada por intercomunicación terminará automáticamente.

- En el auricular inalámbrico: Oprima cualquier tecla excepto **OFF** para contestar la llamada externa.
- En la base: Levante el auricular (u oprima SPEAKER-PHONE) para contestar la llamada externa.

#### Llamadas en conferencia con 3 en línea

Durante una llamada, alguien en otra estación (base o auricular inalámbrico) puede unirse a la conversación.

- En el auricular inalámbrico: Oprima **PHONE** para unirse a la conversación que fue iniciada en la base.
- En la base: Levante el auricular (u oprima SPEAKER-PHONE) para unirse a la conversación que fue iniciada en el auricular inalámbrico.

Para localizar el otro auricular durante una llamada, oprima HOLD, después oprima INTER para establecer una llamada por intercomunicación. La otra persona puede unirse a la llamada externa si oprime PHONE o SPEAKERPHONE como fue descrito arriba. (Esto terminará la llamada por intercomunicación.)



Operación del teléfono

# Reenvío de llamadas y transferencia de llamadas

#### Reenvío de llamadas

Durante una conversación, puede enviar la llamada a otro auricular.

- En el auricular inalámbrico: Oprima INTER para localizar la base. Después puede oprimir SPEAKER-PHONE para reanudar la llamada en la base.
- <u>En la base</u>: Oprima INTER para localizar el auricular inalámbrico. Después puede oprimir PHONE para reanudar la llamada en el auricular.

#### Transferencia de llamadas

Si prefiere, puede colocar una llamada en espera, después hablar con la persona en el otro auricular antes de transferir la llamada.

- En el auricular inalámbrico: Oprima HOLD, después INTER para localizar la base. La persona en la base puede oprimir INTER para contestar la llamada por intercomunicación. Puede oprimir OFF (o INTER en la base) para terminar la llamada por intercomunicación. Oprima SPEAKERPHONE en la base para contestar la llamada externa.
- En la base: Oprima HOLD, después INTER para localizar el auricular inalámbrico. La persona en el auricular puede oprimir INTER para contestar su llamada por intercomunicación. Oprima de nuevo INTER (u OFF en el auricular) para terminar la llamada por intercomunicación. Oprima PHONE en el auricular para contestar la llamada externa.





## **Directorios**

#### Directorios del auricular y de la base

El auricular inalámbrico y la base tienen directorios diferentes.

Cada directorio puede guardar no más de 50 registros. Cada registro puede tener un número de no más de 24 dígitos, y un nombre de no más de 15 letras de largo. La conveniente función de búsqueda lo puede ayudar a encontrar y marcar números rápidamente (consulte la página 20).

El proceso para entrar, editar y marcar registros del directorio es igual en el auricular inalámbrico y en la base.

#### Teclas con flechas

A pesar de que los procesos para la base y para el auricular inalámbrico son idénticos, las teclas con flechas son diferentes:

#### Base:

: Retroceder, o borrar

D: Avanzar

Auricular inalámbrico:

**V**: Retroceder, o borrar

O: Avanzar

#### Marcado rápido (sólo en el auricular inalámbrico)

En el auricular inalámbrico, las primeras nueve localidades de memoria (1 al 9) están reservadas para aquellos números que usted marca frecuentemente. Estos números pueden ser marcados al oprimir dos botones (consulte la siguiente página).

#### Tonos de error

Si todas las localidades de memoria están siendo usadas, un tono denotando un error sonará cuando trate de entrar un número. Esto significa que la memoria está llena, y no podrá guardar un nuevo número hasta que borre uno de los que ya existen.





2 0



3 PSELECT





(Consulte los Pasos del 3 al 7 en la siguiente página.)

#### Directorios

## Marcado rápido

(sólo en el auricular inalámbrico)

En el auricular inalámbrico, los números llamados más frecuentemente pueden ser guardados en las localidades I-9 de la memoria y ser marcados con sólo oprimir dos botones.

Puede entrar 9 números de Marcado rápido de no más de 24 dígitos de largo. Cada número es guardado en una localidad de memoria de un dígito (1-9).

#### Para entrar un número de Marcado rápido

- I Oprima PROG para empezar la programación.
- 2 Oprima O para mostrar SPEED DIAL
- 3 Oprima **SELECT**.
- 4 Oprima el teclado para seleccionar la localidad de memoria (1-9).
- 5 Entre un nombre (de no más de 15 caracteres), después oprima **SELECT**.
- 6 Entre un número de teléfono (de no más de 24 dígitos), después oprima **SELECT**.
- 7 Seleccione un timbre diferente (sí o no).
- 8 Oprima **PROG** o **SELECT** para guardar el número. Escuchará un tono de confirmación.

#### Para llamar a un número de Marcado rápido

Para usar el marcado rápido, oprima continuamente uno de los botones del teclado (1-9) para mostrar el número y el nombre guardado en dicha localidad de marcado rápido, después oprima **PHONE** para marcar.

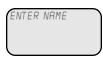
## Para cambiar o borrar un número de Marcado rápido

Oprima continuamente uno de los botones del teclado (I-9) para mostrar el registro que está buscando. Oprima **SELECT**, después oprima hasta que la opción que desea aparezca en la pantalla (consulte la página 21).





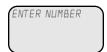
2 SELECT







4 P SELECT





PAT JOHNSON SSS6789\_

6 SELECT (Sólo en el auricular inalámbrico)

> DISTINET RING? N SSS6789

7 PSELECT

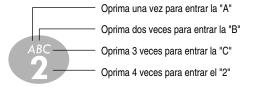


#### **Directorios**

# Cómo entrar nombres en los directorios

#### Para entrar un nombre

Oprima los botones del teclado una vez para la primera letra, dos veces para la segunda letra, tres veces para la tercera letra, como lo muestra el ejemplo de abajo. Para entrar un número, continúe oprimiendo el botón hasta que el número aparezca.



El cursor se mueve a la derecha cuando usted oprime otro botón del teclado o el botón de **O/O**. Oprima **O/O** dos veces para entrar un espacio en blanco. Cuando haya terminado, oprima **SELECT**.

#### Opciones cuando esté entrando nombres:

- Oprima **♥/** para borrar letras si se equivoca.
- Oprima # repetidamente para entrar un ampersand (&), una apóstrofe ('), una coma (,), un guión (-), un punto (.), o el signo de número (#).

#### Para entrar un número

Use el teclado para entrar no más de 24 dígitos. Cuando el número esté completo, oprima **SELECT**.

#### Opciones mientras está entrando números:

- Oprima ♥/♥ para borrar números si se equivoca.
- Oprima REDIAL/PAUSE (remarcado/pausa) para entrar una pausa de 4 segundos al marcar.

Para asignar un timbre diferente (sólo en el auricular inalámbrico)

Oprima O/O para seleccionar Y (sí) o N (no). Si selecciona Sí (y está suscrito con el servicio de Caller ID), un estilo diferente de timbre le avisará cuando esta persona lo llame.

Oprima **SELECT** para seleccionar la opción mostrada (Y o N) y guarde este registro en el directorio.





2 🕝 0/0



Para mostrar el primer registro



BETH 5554321

Para desplegar de nombre a nombre





**ЛПНИ** 5550123

Para buscar alfabéticamente

#### **Directorios**

## Búsqueda en el directorio

Siga los pasos a la izquierda para navegar a través del directorio, o para buscar un registro específico. Puede oprimir OFF (o CLEAR en la base) en cualquier momento para salir del directorio.

#### Para navegar a través del directorio

Para navegar, oprima **O/O** o **O/O** para desplegarse a través de todos los registros uno por uno.

Aparecerá una "D" en la pantalla si el registro ha sido asignado un timbre diferente (consulte la página 19).

#### Para buscar alfabéticamente

Para acortar su búsqueda, use el teclado del teléfono para entrar la primera letra de un nombre, después oprima **O/O** para desplegar hacia adelante hasta que encuentre el nombre deseado.

Oprima los botones del teclado una vez para la primera letra, dos veces para la segunda, tres veces para la tercera, como fue mostrado en la página 19.

#### Para llamar al número mostrado en la pantalla

Cuando aparezca en la pantalla el registro deseado, lo puede marcar inmediatamente:

En el auricular inalámbrico, oprima PHONE para marcarlo.

En la base, oprima **DISPLAY DIAL** para activar el altavoz y marcar el número. Puede continuar la llamada en el altavoz, o levantar el auricular de la base.





2 0/0

ADAM 5551234

3 PSELECT











Oprima **SELECT** para seleccionar la opción que está parpadeando

NOTA: Las pantallas mostradas arriba aparecen en el auricular inalámbrico. La pantalla de la base es un poco diferente, pero el proceso es igual.

#### Directorios

# Para mover, editar o borrar un registro

Cuando cualquier registro aparezca en la pantalla, oprima SELECT para ver las opciones. Oprima O/O o O/O para realzar la opción deseada (el texto parpadea), después oprima de nuevo SELECT para seleccionarlo.

## Para mover un registro (sólo en el auricular inalámbrico)

Cuando SPEED× esté parpadeando, oprima **SELECT**, después marque una localidad de memoria (1-9) para transferir este registro a su directorio de Marcado rápido.x

#### Para editar un registro

Oprima **O/O** hasta que *EDIT* esté parpadeando, después oprima **SELECT**. Usted puede cambiar el nombre y el número (o la configuración del timbre diferente en el auricular inalámbrico) al seguir los pasos descritos en la página 19.

#### Para borrar un registro

Oprima **O/O** hasta que *ERASE* esté parpadeando, después oprima **SELECT** para mostrar la pantalla de confirmación (*ERASE NO YES*) (borrar no sí).

Para borrar el registro, oprima **O/O** para realzar YES, después oprima **SELECT**.

Para cancelar el proceso y dejar el registro intacto, oprima **0**/**0** para realzar NO, después oprima **SELECT.** 

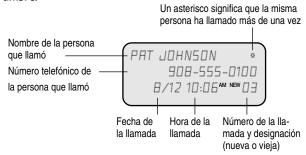




## Operación del Caller ID (identificador de llamadas)

#### Cómo funciona el Caller ID

Si usted está suscrito al servicio de Caller ID provisto por su compañía telefónica local, la información acerca de cada persona que llame aparecerá en la pantalla después del primer timbre.



El auricular inalámbrico y la base tienen registros del Caller ID diferentes. La información acerca de las últimas 90 llamadas recibidas es guardada en cada registro de llamadas. Usted puede ver el registro de llamadas para averiguar quién ha llamado, para contestar la llamada sin tener que marcar, o para transferir el nombre y el número de la persona que llamó al directorio de su teléfono.

Cada llamada entrante es numerada. La llamada más reciente es asignada el número más alto. Cuando el registro de llamadas está lleno, la información de la llamada más vieja es borrada para hacerle campo a la información de las llamadas recibidas nuevas.

Si usted contesta una llamada antes de que la información aparezca en la pantalla, dicha información no será guardada en el registro de llamadas.

#### Mensajes en la pantalla

NOMBRE PRIVADO	El nombre de la persona que llamó no aparece a solicitud de dicha persona.
ORIGEN PRIVADO	El nombre y el número de teléfono de la persona que llamó no aparecen a solicitud de dicha persona.
NOMBRE DESCONOCIDO	Su compañía telefónica no puede determinar el nombre de la persona que llamó.
ORIGEN DESCONDEIDO	Su compañía telefónica no puede determi- nar ni el nombre ni el número de teléfono de la persona que llamó.

1 ( CID

PAT JOHNSON 908-555-0100 8/12 10:06™™03

2 0/0

CHRIS WILLIAMS 908-555-1234 8/12 9:53\*\*\*\*02

3 0/0

MARK CLAYTON 900-555-5670 8/12 9:12™™01

4 PHONE/ DISPLAY DIAL

PHONE ON 908-555-5678

Para marcar este número

Operación del Caller ID (identificador de llamadas)

# Para revisar el registro de llamadas

Cuando no esté usando el teléfono, oprima CID (identificador de llamadas) para mostrar la información acerca de la llamada más reciente.

#### Para revisar el registro de llamadas

Oprima **O/O** para desplegarse hacia atrás (mostrar las llamadas más viejas) o **O/O** para desplegarse hacia adelante (mostrar las llamadas más nuevas). El número de llamada más alto es la llamada recibida más recientemente.

#### Para regresar una llamada

En el auricular inalámbrico, oprima **PHONE** para llamar a la persona cuya información aparece actualmente en la pantalla.

En la base, oprima **DISPLAY DIAL** para llamar a la persona cuya información aparece actualmente en la pantalla.

(NOTA: Consulte la página 24 para ver opciones importantes de marcado).

#### **Otras opciones**

Oprima **SELECT** en cualquiera de las pantallas del Caller ID para ver las opciones (Marcar o Programar; consulte las páginas de la 24 a la 26).

#### Llamadas nuevas y viejas

Cada pantalla de información es designada como Nueva hasta que usted la haya leído al revisar el registro de llamadas. Cada pantalla que usted muestre será entonces designada como Vieja.

#### Acerca de los nombres

Los nombres de las personas que llamaron aparecerán en la pantalla sólo si la información es provista por su compañía telefónica local.

Si el número de teléfono de la persona que está llamando es igual a uno de los números en su directorio, el nombre que aparece en la pantalla será igual al nombre que usted entró en el directorio.

(Por ejemplo: Si "Cristina López" llama, su nombre aparecerá como "Cris" si ésta es la manera en que usted entró el nombre en el directorio.)

CID 🤝

PAT JOHNSON 908-555-0100 8/12 10:06 M NEW 03

PHONE/ **DISPLAY DIAL** 

> PHONE ON 9085550100

1 CID

PAT JOHNSON 908-555-0100 8/12 10:06 MMEN 03

**?** #



PAT JOHNSON 555-0100 B/12 10:06 MNEW 03

PHONE/ **DISPLAY DIAL** 

> PHONE ON 555-0100

Operación del Caller ID (identificador de llamadas)

## Para marcar un registro del registro de llamadas

Cuando se muestre cualquiera de las pantallas del Caller ID, oprima DISPLAY DIAL en la base (o PHONE en el auricular inalámbrico) para marcar el número exactamente como aparece en la pantalla.

#### Opciones de marcado

Los números del Caller ID podrían aparecer con un código de área que podría no ser necesario para las llamadas locales.

Si el número que aparece en la pantalla no está en el formato correcto, usted puede cambiar la manera en que es marcado. Oprima # repetidamente para ver las opciones de marcado. Con cada botón que oprima, se mostrará una nueva opción. Oprima PHONE (en el auricular inalámbrico) o DISPLAY DIAL (en la base) para marcar cuando el número aparezca en el formato correcto para su área.

#### Ejemplo:

**CID**.....El número aparece como **908-555-0100** # ......El número cambia a 555-0100 (se borra el "1" + código de área) PHONE ......Marca el 555-0100 (en el auricular inalámbrico) DISPLAY DIAL.......Marca el 555-0100 (en la base)

1 C CID

PAT JOHNSON 908-555-0100 8/12 10:06™™03

2 7 0/0

CHRIS WILLIAMS 908-555-1234 8/12 9:53™™02

3 CID DEL

PAT JOHNSON 908-555-0100 8/12 10:06™™02

0

NEW DD DLD 27

1 CID DEL



2 0/0



3 C SELECT



Registro de llamadas borrado

Operación del Caller ID (identificador de llamadas)

# Para borrar registros en el registro de llamadas

#### Para borrar un solo registro del registro de llamadas

Oprima CID para mostrar el primer número del registro del Caller ID. Use las teclas con las flechas para encontrar el registro que desee borrar, después oprima CID DEL. Cuando el registro es borrado, el siguiente registro más viejo aparece en la pantalla.

## Para borrar todos los registros del registro de llamadas

Para borrar por completo el registro de llamadas, oprima continuamente CID DEL mientras que el teléfono esté inactivo (no esté en uso). Esto mostrará una pantalla de confirmación preguntando si desea borrar todos los registros del registro del Caller ID. Si selecciona YES, el registro de llamadas será borrado y la pantalla regresará a la pantalla regular, sin mostrar ninguna llamada vieja ni nueva.

#### 1 CID

PAT JOHNSON 908-555-0100 8/12 10:06\*\*\*\*\*03

2 ( SELECT ( )/C

DIAL PROGRAM 908-555-0100 8/12 10:06\*\*\*\*\*03

3 PSELECT

PAT JOHNSO<u>N</u> 9085550100

Edite el nombre como lo desee

4 PSELECT

PAT JOHNSON 9085550100\_

Edite el número como lo desee

5 SELECT
(Sólo en el auricular inalámbrico)

DISTINCT RING? N 9085550100

6 P SELECT

PAT JOHNSON 908-555-0100 8/12 10:06\*\*\*\*03

El registro fue agregado al directorio del teléfono Operación del Caller ID (identificador de llamadas)

# Para agregar registros al directorio

Cuando se muestre cualquiera de las pantallas del Caller ID, siga los pasos a la izquierda para entrar la información en el directorio.

Ambos el nombre y el número de la persona que llamó serán entrados como aparecen en el registro de llamadas. En los pasos 3 y 4, puede hacerle cambios al nombre o al número usando el botón de para borrar caracteres, o usando el teclado para entrar caracteres nuevos (consulte la página 19 para obtener las instrucciones).

Cuando el número sea guardado, la pantalla regresa a la pantalla del registro de llamadas. El registro copiado al directorio permanece en el registro de llamadas hasta que sea borrado.



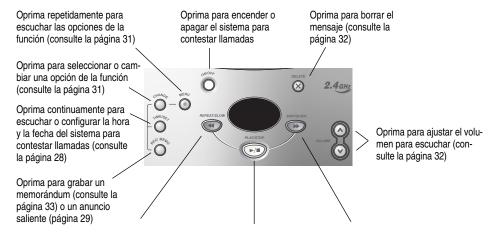
#### Contador de llamadas

Número de mensajes esperando (o, al estar escuchando los mensajes, el número del mensaje que está escuchando actualmente)

## Operación del sistema para contestar llamadas

#### Capacidad para guardar mensajes

El sistema para contestar llamadas puede grabar hasta 99 mensajes, dependiendo en el largo de cada mensaje. Cada mensaje puede ser hasta de 4 minutos de largo, pero la capacidad máxima para grabar es de 15 minutos. Los mensajes permanecen disponibles para que los pueda volver a escuchar hasta que los borre.



Oprima para repetir el mensaje; oprima continuamente para que el mensaje toque más lento (consulte la página 32) Oprima para escuchar o detener los mensajes (consulte la página 32) Oprima para saltar el mensaje; oprima continuamente para que el mensaje toque más rápido (consulte la página 32)



#### 1 PTIME SET

Friday, 10:07 am, 2003" (Viernes, 10:07 am, 2003) "To change clock, press Time Set" (Para cambiar el reloj, oprima Time Set)

2 FTIME SET

3 CHANGE

Monday" (lunes)

Oprima hasta que escuche el día correcto.

4 PTIME SET

**√**¶≤ "10 am"

5 CHANGE

**(**¶≤ "2 pm"

Oprima hasta que escuche la hora correcta.

6 PTIME SET

**1**0∠ "07"

7 🍘 CHANGE

**(**¶≤ "26"

Oprima hasta que escuche el minuto correcto.

8 TIME SET

**(1)**≤ "2003"

9 CHANGE

**(**1)≤ "2004"

Oprima hasta que escuche el año correcto.

10 ( Time SET

(Lunes, 2:26 pm, 2004) (Monday, 2:26 pm, 2004)

Operación del sistema para contestar llamadas

## Anuncio del día y la hora

#### Para configurar el día y la hora

Antes de tocar cada mensaje, el sistema para contestar llamadas anuncia el día y la hora en que el mensaje fue recibido.

Antes de usar el sistema para contestar llamadas, debe seguir los pasos a la izquierda para configurar el día y la hora, para que los mensajes indiquen el día, hora y año apropiado.

El sistema usa anuncios verbales para guiarlo. Cada vez que oprima **CHANGE** (cambiar), el día, la hora, el minuto o el año avanza una cantidad. Cuando escuche la configuración correcta, oprima **TIME/SET** para moverse a la siguiente configuración.

#### Para revisar el día y la hora

Puede oprimir **TIME/SET** en cualquier momento para escuchar el día y la hora actuales sin tener que cambiarlos.

NOTA: Oprima CHANGE para avanzar el minuto o el año por un dígito a la vez. Oprima continuamente para avanzar por 10 dígitos a la vez.

NOTA: Usted puede configurar la hora manualmente, o puede permitir que sea configurada automáticamente con la información entrante del identificador de llamadas. La hora será configurada automáticamente sólo si está suscrito al servicio de Caller ID provisto por su compañía telefónica local (consulte la página 5).



Tiempo transcurrido para grabar (segundos)

1 MENU

"Change announcement" (cambiar anuncio)

2 PLAY/STOP

(Toca el anuncio grabado previamente)

0

2 PREC

"Now recording..." (grabando)

3 Hable hacia el micrófono



Ejemplo de un anuncio:

"Hola, ha llamado a la familia Martínez. Por favor deje un mensaje después del tono."

4 PLAY/STOP

(El anuncio es tocado para que lo pueda escuchar) Operación del sistema para contestar llamadas

### **Anuncios salientes**

Los anuncios salientes son los mensajes que las personas que llaman escuchan cuando las llamadas son contestadas por el sistema para contestar llamadas.

El teléfono está pre-programado con un anuncio que contesta "Hello. Please leave a message after the tone." (Hola. Por favor deje un mensaje después del tono). Puede usar este anuncio, o cambiarlo a una grabación con su propia voz.

#### Para grabar su anuncio saliente

Oprima **MENU** repetidamente hasta que escuche "Change announcement" (cambiar anuncio). Después oprima **REC** y empiece a hablar después de que escuche "Now recording" (grabando) Hable hacia la base del teléfono aproximadamente a una distancia de 9 pulgadas (22 centímetros).

El tiempo transcurrido (en segundos) aparecerá en la pantalla de mensajes mientras usted graba. Puede grabar un anuncio de no más de 90 segundos de largo. Los anuncios de menos de 3 segundos de largo no serán grabados.

#### Para borrar el anuncio saliente

Oprima **MENU** repetidamente hasta que escuche "Change announcement" (cambiar anuncio), después oprima el botón de **PLAY/STOP** para empezar a escuchar los mensajes. Oprima **DELETE** (borrar) mientras esté escuchando el anuncio para borrarlo.

Cuando su anuncio es borrado, las llamadas serán contestadas con el anuncio pre-programado descrito anteriormente.



Una "A" aparece en la pantalla cuando el modo de Sólo anuncio está activado

1 PMENU



"Change Announce Only" (cambiar el mensaje de Sólo anuncio)

2

**CHANGE** 



"Off" (apagar)

3 🕼

**CHANGE** 



"On" (encender)

4 🕼

PLAY/STOP



Beep (Opción seleccionada)

Operación del sistema para contestar llamadas

### Modo de Sólo anuncio

En el modo de Sólo anuncio, las personas que llaman escuchan un anuncio pero no pueden dejar mensajes. Esta opción es útil, por ejemplo, para avisarle a las personas que llaman que usted estará fuera de su hogar durante un período de tiempo largo y le pide que lo vuelvan a llamar después de cierta fecha.

## Para encender o apagar el modo de Sólo anuncio

Oprima **MENU** repetidamente hasta que escuche "Change Announce Only" (cambie sólo el anuncio). Después oprima **CHANGE** hasta que escuche la opción deseada (On u Off). Oprima el botón de **PLAY/STOP** para guardar su selección y salir, u oprima de nuevo **MENU** para cambiar otras funciones (consulte la página 31).

#### Para grabar su anuncio saliente

Cuando el modo de Sólo anuncio está encendido, las llamadas son contestadas con un anuncio pre-grabado que dice "We're sorry. Messages to this number cannot be accepted" (Lo sentimos mucho. Este número no acepta mensajes). Puede usar este anuncio, o cambiarlo a una grabación con su propia voz.

Después de encender el modo de Sólo anuncio, siga los pasos en la página 29 para grabar su anuncio. Las personas que llaman escucharán este anuncio sólo cuando el modo de Sólo anuncio esté encendido. De lo contrario escucharán el anuncio usual que les pide que dejen un mensaje.



### 1 MENU

Oprima hasta que escuche la función deseada (consulte la lista a la derecha)

#### 2 CHANGE

Oprima hasta que escuche la selección deseada

### 3 MENU

Oprima para configurar la selección y seguir a la siguiente opción del menú

0



Oprima para configurar la selección y salir del menú

Operación del sistema para contestar llamadas

# Cómo cambiar las opciones de función

Las funciones del menú pueden ser cambiadas para personalizar la manera en que opera el sistema para contestar llamadas. Oprima **MENU** repetidamente para escuchar cada función. Oprima **CHANGE** cuando escuche la función que desee cambiar.

Opciones de función	(Las configuraciones de fábrica están subrayadas)
El sistema anuncia:	Descripción de la función:
"Change announcement" (cambiar anuncio) Opciones: [Grabe un anuncio]	Grabe su anuncio saliente (consulte la página 29).
"Change remote access code" (cambiar el código de acceso externo) Opciones: [entre el código de 2 dígitos] 19	Entre un número de 2 dígitos (10-99) para tener acceso externo de otro teléfono (consulte la página 35).
"Change message alert" (cambiar alerta de mensajes) Opciones: On / Off (encendido/apagado)	Cuando está encendido, el teléfono emite un tono cada 10 segundos cuando tiene mensajes nuevos.
"Change announce only" (cambiar el mensaje de Sólo anuncio) Opciones: On / Off (encendido/apagado)	Cuando está encendido, las personas que llaman escuchan un anuncio pero no pueden dejar mensajes (consulte la pági- na 30).
"Change call screening" (cambiar identificación de lla- madas) Opciones: On / Off (encendido/apagado)	Cuando está encendido, puede escuchar cuando las personas están dejando un mensaje, o puede contestar la llamada (consulte las páginas 12 y 13).
"Change number of rings"	Seleccione el número de veces que

**NOTA:** Oprima **CHANGE** para avanzar al número del código de acceso externo por un dígito a la vez. Oprima continuamente para avanzar por 10 dígitos a la vez.

quiere que suene el timbre antes de que

el sistema conteste una llamada. Cuando Toll Saver (ahorrador de cuotas) está activo, el sistema contesta después de timbrar 2 veces si tiene mensajes nuevos, o después de timbrar 4 veces si

no tiene mensajes nuevos.

(cambiar número de timbres)

Opciones: 2 / 4 / 6 /Toll Saver



Número de mensajes esperando (o, al estar escuchando los mensajes, el número del mensaje que está escuchando actualmente)

#### 1 PLAY/STOP



"You have [xx] new messages and [xx] old messages" (tiene [xx] mensajes nuevos y [xx] mensajes viejos)

Empieza a escuchar los mensajes. Consulte las opciones a la derecha.

### 2 PLAY/STOP

Termina de escuchar los mensajes.

NOTA: Si aparece una "F" parpadeando en la pantalla de mensajes, la memoria está llena. Tendrá que borrar algunos mensajes antes de que pueda recibir mensajes nuevos.

NOTA: Los mensajes nuevos (los que aún no ha escuchado) no pueden ser borrados. Operación del sistema para contestar llamadas

### Escuchar mensajes

Oprima el botón de **PLAY/STOP** para escuchar los mensajes que haya recibido. El sistema anuncia el número de mensajes recibidos, después empieza a tocarlos.

Si tiene mensajes nuevos esperando, sólo escuchará los mensajes nuevos (empezando con el más viejo). Si no hay mensajes nuevos, el sistema tocará todos los mensajes (empezando con el más viejo).

#### **Anuncios**

- Cuando empiece a escuchar los mensajes, escuchará el número de mensajes que tiene.
- Antes de cada mensaje, escuchará el día y la hora en que fue recibido.
- Después del último mensaje, escuchará "End of messages" (final de los mensajes). Si el sistema tiene menos de 5 minutos de tiempo para grabar, escuchará cuánto tiempo queda.

#### Opciones mientras escucha los mensajes

- Oprima O O para ajustar el volumen del altavoz.
- Oprima SKIP/QUICK para saltar al próximo mensaje (mantenga oprimido para escuchar el mensaje más rápido).
- Oprima REPEAT/SLOW para repetir el mensaje que está escuchando actualmente. Oprima dos veces para escuchar el mensaje previo. (Mantenga oprimido para escuchar el mensaje más lento).
- Oprima **DELETE** para borrar el mensaje que está escuchando.
- Oprima **PLAY/STOP** para dejar de escuchar los mensajes.

#### Para borrar todos los mensajes

Para borrar todos los mensajes, oprima continuamente el botón de **DELETE** (borrar) mientras que el teléfono está inactivo (no durante una llamada, ni cuando esté escuchando un mensaje). Esto borrará todos los mensajes viejos. Los mensajes nuevos (los que aún no ha escuchado) no serán borrados.



Tiempo transcurrido para grabar (segundos)

1 MEMO

"Now recording..." (grabando)

2 Hable hacia el micrófono



3 PLAY/STOP

Beep (El memorándum ha sido grabado) Operación del sistema para contestar llamadas

# Cómo grabar y escuchar un memorándum

Un memorándum es un mensaje que usted mismo graba. Estos mensajes son guardados, tocados y borrados exactamente de la misma manera que los mensajes recibidos de las personas que lo llaman. Usted puede grabar un memorándum como un recordatorio para usted mismo, o dejarle un mensaje a alguien más si otras personas en su hogar usan el sistema para contestar llamadas.

#### Para grabar un memorándum

Siga los pasos a la izquierda para grabar un memorándum. El tiempo transcurrido (en segundos) aparecerá en la pantalla de mensajes mientras usted graba. Puede grabar un memorándum de no más de 4 minutos de largo. Un memorándum de menos de 3 segundos de largo no será grabado.

#### Para escuchar un memorándum

Oprima el botón de **PLAY/STOP** para escuchar los mensajes y los memorandos (consulte la página 32 para ver otras opciones).



Operación del sistema para contestar llamadas

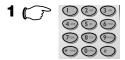
## Pantalla de mensajes

La pantalla de mensajes usualmente muestra el número total de memorandos y de mensajes recibidos.

Consulte la lista que aparece abajo para obtener una explicación de los otros mensajes en esta pantalla.

### Aparece en la pantalla de mensajes

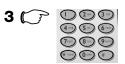
	No hay mensajes.
1-98	Número total de mensajes y memorandos, o el número del mensaje que está escuchando actual- mente (consulte la página 32). El número parpadea si tiene mensajes nuevos.
10-99	Código de acceso externo actual mientras lo configura (consulte la página 31).
1-99 (contando)	Tiempo transcurrido mientras está grabando un memorándum (consulte la página 33) o un anuncio de no más de 90 segundos (página 29).
99 (parpadeando)	La grabación del memorándum excedió del límite de tiempo máximo de 99 segundos.
F (parpadeando)	La memoria está llena. Debe borrar algunos men- sajes antes de que se puedan recibir mensajes nuevos.
LL (parpadeando)	Debe configurar el reloj (consulte la página 28).
A	El modo de Sólo anuncio está encendido (consulte la página 30).
	El sistema está contestando una llamada, o alguien está tratando de obtener acceso desde el exterior.
(parpadeando)	El sistema está siendo programado o iniciado.
□ n (or) □ F (encendido o apagado)	Aparece durante 1 segundo cuando cualquiera de las configuraciones del menú del sistema para contestar llamadas es encendida o apagada.



Marque su número de teléfono desde cualquier teléfono de teclado



Cuando el sistema conteste, entre el código de acceso externo de 2 dígitos ("19" salvo que lo haya cambiado)



Entre las instrucciones externas (consulte la lista a la derecha)



Cuelgue el teléfono para terminar la llamada y guardar todos los mensajes que no haya borrado

NOTA: Si usted hace una pausa de más de 10 segundos durante el acceso externo, escuchará una lista del menú de ayuda con todas las funciones e instrucciones. Si usted no le da ninguna instrucción durante otros 20 segundos, la llamada terminará automáticamente.

Operación del sistema para contestar llamadas

#### Acceso externo

Un código de seguridad de dos dígitos es necesario para tener acceso al sistema para contestar llamadas desde cualquier teléfono de teclado. El código instalado en la fábrica es el "19"; consulte la página 31 si desea cambiarlo.

Escuche los mensajes # 2	Oprima # 2 para escuchar los mensajes nuevos (si no hay ningún mensaje nuevo, escuchará todos los mensajes).
Repita o retroceda	Oprima para repetir el mensaje que está escuchando. Oprima dos veces (# 4 # 4) para escuchar el mensaje previo.
Salte al siguiente mensaje	Oprima para saltar el mensaje actual y avanzar al siguiente mensaje.
Termine # 6	Oprima para terminar cualquier operación (terminar de escuchar, terminar de grabar).
Borre el mensaje	Oprima mientras esté escuchando un mensaje para borrarlo.
Revise el anuncio	Oprima # 7 para revisar el anuncio saliente actual.
Grabe un anuncio  para empezar a grabar  para terminar de grabar	Oprima * 7, espere el tono, después empiece a hablar. Oprima # 5 para terminar de grabar y escuchar el anuncio nuevo.
Grabe un memorándum  para empezar a grabar  para terminar de grabar	Oprima * 8, espere el tono, después empiece a hablar. Oprima # 5 para terminar de grabar.
Apague el sistema	Oprima # 0 para apagar el sistema para contestar llamadas. Las llamadas recibidas ya no serán contestadas.
Encienda el sistema # 6	Si está apagado, el sistema contestará después de que timbre 10 veces. Entre su código de acceso, después oprima # 0 para encenderlo.
Menú de ayuda	Oprima # 1 para escuchar la lista de funciones e instrucciones.
Salir 6	Oprima para terminar la llamada de acceso externo (o cuelgue el teléfono).

## Mensajes, luces y tonos de la pantalla de mensajes



#### Mensajes en la pantalla de mensajes

CONNECTING	El auricular está esperando un tono de marcado.
** RINGING **	Está entrando una llamada.
** PAGING **	El localizador del auricular ha sido activado (el auricular emite un tono para ayudarlo a localizarlo).
NEEDS RECHARGING	La pila del auricular está agotada. Coloque el auricular en el cargador para cargar las pilas.
BATTERY LOW	La pila del auricular está baja. Coloque el auricular en el cargador para cargar las pilas.
PHONE ON	El auricular está siendo usado.
RINGER OFF	El timbre del auricular está apagado.
HOLD	La llamada actual está en espera.
SEANNING	El auricular está buscando un canal claro para mejorar la calidad del sonido.
NO CONNECT	El auricular no puede comunicarse con la base. Revise la corriente de la base, o muévase más cerca de la base.

## Mensajes, luces y tonos de la pantalla de mensajes



#### Tonos de alerta

$\triangleleft \in$	"Beep-Beep" (Tono doble cada 5 segundos)	La pila del auricular está baja. Coloque el auricular en el cargador para cargar las pilas.
$\bigcirc \!$	"Beep-BeepBeep-Beep" (Tono doble cada 5 segundos)	El auricular está fuera del límite de alcance. Acérquese a la base.
$\bigcirc\!$	"Beep-Beep-Beep-Beep" (5 tonos rápidos)	Tono de error (la operación actual no ha tenido éxito; vuelva a intentarlo).
$\bigcirc \!$	"Beeeeeeeep" (1 tono largo)	Tono de confirmación (la operación actual ha sido terminada exitosamente).

#### Luces de indicación

NEW CALL (llamada nueva) Si está suscrito con el servicio de Caller ID: Parpadea cuando ha recibido llamadas nuevas; apagada cuando todos los registros nuevos de Caller ID han sido revisados (consulte la página 22).

**ON/OFF** (encendido/apagado) Encendida: El sistema para contestar llamadas está encendido. Apagada: El sistema para contestar llamadas está apagado.

**PLAY/STOP** (escuchar/detener) **Parpadeando:** Mensajes nuevos. **Encendida:** No hay mensajes nuevos

IN USE (línea en uso)

Encendida: La línea está en uso.

Parpadeando: La llamada está
en espera.

Tambián parpadas siguiando el

(También parpadea siguiendo el ritmo del timbre para anunciar una llamada entrante.)



**MUTE** (silenciar) Encendida cuando el micrófono está silenciado.

SPEAKERPHONE (altavoz) Encendida cuando el altavoz está en uso.



CHARGING (cargando) Encendida cuando el auricular está siendo cargado en la armazón. Parpadea cuando el auricular no se puede comunicar con la base.

### En caso de dificultades

Si tiene alguna dificultad con su teléfono, por favor intente usar las sugerencias a continuación. Para obtener Servicios al cliente, visite nuestro sitio web en **www.tele-phones.att.com**, o llame al 1 800 222-3111.

#### El teléfono no funciona del todo

- Asegúrese que el paquete de pilas está instalado y cargado correctamente (consulte la página 7).
- Asegúrese que el adaptador de corriente alterna CA está enchufado en un contacto que no esté controlado por un interruptor en la pared.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado firmemente en la unidad base y la conexión modular.
- Asegúrese que la antena de la base esté completamente vertical.
- Si está suscrito para recibir servicio telefónico de marcado de pulso, asegúrese que el modo de marcado esté configurado para marcado de pulso (consulte la página 11).

## El auricular inalámbrico no timbra

- Asegúrese que el timbre está encendido (consulte la página 10).
- Asegúrese que el cable de la línea telefónica y el adaptador de corriente alterna CA están enchufados apropiadamente (consulte la página 6).
- Asegúrese que la antena de la base esté completamente vertical.
- Mueva el auricular inalámbrico más cerca a la base.
- Es posible que tenga muchas extensiones telefónicas en su línea de modo que no les permite timbrar a todas. Trate de desconectar algunas de ellas.

# Escucha ruido o interferencia en una llamada usando el auricular inalámbrico

- Asegúrese que la antena de la base esté completamente vertical.
- Puede estar fuera del alcance del teléfono. Acérquese a la base.
- Oprima CHAN para seleccionar otro canal. Si el ruido es excepcionalmente alto, acérquese a la base antes de cambiar de canal.
- Los aparatos electrodomésticos conectados en el mismo circuito que la base pueden causar interferencia. Trate de cambiar el aparato electrodoméstico o la base a otro contacto.
- El arreglo de su hogar u oficina puede limitar el alcance de operación.
   Trate de mover la base a otro lugar, preferiblemente a un piso más alto
- Desconecte la base de la conexión modular y conecte un teléfono regular. Si las llamadas aún no están claras, el problema probablemente se encuentra en el alambrado o en su servicio local. Llame a su compañía telefónica local.

## In case of difficulty

#### Si pierde una llamada después de cambiar canales

 Probablemente se encontraba casi fuera del límite de alcance.
 Acérquese a la base antes de cambiar canales. Antes de hacer otra llamada, coloque el auricular en el cargador durante por lo menos 15 segundos.

## Mensajes incompletos

- Si una persona deja un mensaje muy largo, parte del mensaje podría perderse cuando el sistema desconecte la llamada después de 4 minutos
- Si la persona que llamó hace una pausa de más de 7 segundos, el sistema deja de grabar y desconecta la llamada.
- Si la memoria del sistema se llena mientras está grabando un mensaje, el sistema deja de grabar y desconecta la llamada.

## Tiene dificultad escuchando los mensajes

Oprima para subir el volumen del altavoz.

# El sistema no contesta después de que el timbre suena el número de veces correcto

- Asegúrese que el sistema para contestar llamadas está encendido.
- Si Toll Saver (ahorrador de cuotas) está activo, el número de veces que el sistema timbra cambia a dos cuando tiene mensajes nuevos esperando (consulte la página 31).
- En algunos casos, el sistema puede estar afectado por el sistema de timbre usado por la compañía telefónica local.
- Si la memoria está llena o el sistema está apagado, el sistema contestará después de timbrar 10 veces.

#### "CL" parpadea en la pantalla de mensajes

 Debe volver a configurar el reloj del sistema para contestar llamadas (consulte la página 28).

#### El sistema no responde a las instrucciones externas

- Asegúrese de entrar su Código de acceso externo correctamente (consulte la página 35).
- Asegúrese que está llamando desde un teléfono de teclado. Cuando marque un número, debe escuchar tonos. Si oye clics, el teléfono no es un teléfono de teclado de pulsos y no puede activar el sistema para contestar llamadas.
- El sistema para contestar llamadas puede no detectar el Código de acceso externo mientras que esté tocando el anuncio. Trate de esperar hasta que el anuncio haya terminado de tocar antes de entrar el código.
- Puede haber ruido o interferencia en la línea telefónica que está usando. Oprima con firmeza los botones del teclado.

#### El mensaje de anuncio no está claro

- Cuando grabe su anuncio, asegúrese de hablar en un tono de voz normal, aproximadamente a una distancia de 9 pulgadas de la base.
- Asegúrese que no haya ruido "de fondo" (televisión, música, etc.) mientras esté grabando.

### Índice

#### Α

a través de los menús, 31 a través del directorio, 20 acceso externo, 35 Adaptador de corriente alterna CA, 6, 7 agregar registros al directorio del teléfono, 26 al grabar un anuncio, 29 al grabar un memorándum, 33 Alcance de operación, 5 Alerta de mensajes, 31 Antena, 6 anuncio saliente, 29, 35 Anuncio saliente, 29, 35 Apéndice Audífono, 9

#### В

borrar mensajes, 32, 35 Borrar registros del directorio, 21 Borrar registros del registro de llamadas, 25 Borrar registros en el directorio, 21 borrar registros, 21 borrar registros, 25 Botón de encendido/apagado, 27 buscar un nombre, 20 Buscar un nombre, 20 buscar, 20

#### C

Call waiting (llamada en espera), 5, 14
Caller ID (identificador de llamadas), 5,
22
Cambiar canal, 14
cambiar el tono del timbre del auricular, 10
Cargar las pilas, 7
CID (identificador de llamadas), 22-26
código de acceso externo, 31, 35
Código de seguridad, 31, 35
cómo entrar al directorio, 19

Cómo terminar una llamada, 12, 13 configurar el modo de marcado, 13 Configurar la hora, 10, 28 Contador de llamadas, 27 Contestar llamadas, 12, 13 Controles del volumen, 2, 32 Correo de voz, 27 Cronómetros,

#### D

Despliegue, Día/hora, 28 Directorios,

editar registros, 21
En caso de dificultades, 38
En espera, 14
entrar nombres y números, 19
entrar una pausa al marcar, 19
enviar tonos durante una llamada, 14
Escuchar (mensajes), 32
Escuchar lento un mensaje, 32
escuchar mensajes, 32, 35
Escuchar rápido un mensaje, 32
Especificaciones técnicas, 42

#### F

Flash (interruptor de corte), 14 Fuera del límite de alcance, 5

#### G

Guía de referencia rápida, 2-3

#### Н

Hacer llamadas, 12, 13 Hora, 28

#### ī

Índice Instalar las pilas, 7 Intercomunicación, 15

## Índice

#### L

Llamadas perdidas, 22 Llamadas recibidas, cómo contestar, 12, 13 Localización, 15, 16 Localizador del auricular, 13 Localizar el auricular, 16 Luces indicadoras, 37

#### М

marcado desde el directorio, 17 marcado manual, 12, 13 marcado rápido, 18 Marcado rápido, 18 Marcado, marcar el número, 18, 20 marcar registros, 24 memorandos, 33 Memorandos, 33, 35 Mensajes recibidos, 32, 35 Mensajes, 27-35 Menú, 31 Micrófono, 29, 33 mostrar registros, 20

#### Ν

Nombre desconocido, 22 Nombres, Número de timbres antes de contestar, 31 Números, cómo entrar al directorio, 19

#### 0

opciones de función, 31 Opciones de tono del timbre, 10 Origen desconocido, 22

#### Р

pantalla de mensajes, 34 Pantalla, 2, 36 Pausa (mientras está marcando), 19 Pila baja, 7 Problemas, 38

#### R

Recargar, 7
Recibir llamadas, 12, 13
Reenvío de llamadas, 16
Registro de llamadas recibidas, 23
Registro de llamadas, 23
registro de llamadas, 24
Remarcado del último número, 12, 13
remarcado del último número, 12, 13
Remarcado,
Repetir el mensaje, 32, 35

#### S

Saltar un mensaje, 32, 35 Silenciador del timbre, 12 Silenciar, 14 Sistema para contestar llamadas, 27 sólo anuncio, 30 Soporte para cinturón, 9

#### T

Tiempo transcurrido, 29, 34 Timbre diferente, 19 Tonos de alerta, 37 Tonos de error, 17 Tonos, Transferencia de llamadas, 16

#### U

Uso a manos libres, 9

## Especificaciones técnicas

Banda de frecuencia RF (Auricular a la Base)	912.75MHz — 917.10MHz
Banda de frecuencia RF (Base al Auricular)	2410.2MHz — 2418.9MHz
Canales	30
Modulación	FM
Temperatura de operación	32°F — 122°F 0°C – 50°C
Voltaje de la unidad base (Voltaje CA, 60Hz)	104 — 129 Vrms
Voltaje de la unidad base (Salida del adaptador de corri- ente alterna CA)	9 Vdc @500 mA
Voltaje del auricular	3.1 — 4.2 Vdc @400 mAh
Voltaje del cargador (Salida del adaptador de corri- ente alterna CA)	9 Vdc @200 mA

## Tarjeta de referencia para acceso externo

Su paquete incluye una tarjeta de referencia que lo puede ayudar a recordar las instrucciones de acceso que puede usar para controlar su sistema para contestar llamadas desde cualquier teléfono de teclado.

Si pierde dicha tarjeta, simplemente recorte y guarde la tarjeta que aparece abajo.

Recorte a lo largo de la línea de puntos.



Llame al número de su teléfono, después entre su código de acceso de 2 dígitos (programado en la fábrica al 19).

Acción	Instrucciones externas
Menú de ayuda	🗯 🛈
Escuche los mensajes	# 2
Repetir el mensaje	# 4
Saltar el mensaje	# 6
Terminar	<b># 5</b>
Guardar los mensajes	Cuelgue el teléfono.
Borrar mensaje	# mientras escucha el mensaje
Revisar el anuncio	PORS
Grabar un anuncio	hable después del tono.
Grabar un memorándum	para terminar. hable después de que se le indique. para terminar.
Termine la llamado de ac	
ceso externo	(o cuelgue el teléfono).
Apague el sistema	# 0 (vuelva a oprimir las mismas teclas
Encienda el sistema	para encenderlo). Si está apagado, el sistema contesta después de timbrar 10 veces. Entre el código de acceso

Doble aquí.

Teléfono con cable/inalámbrico de 2.4 GHz/Sistema para contestar llamadas 1487/1187

encender el sistema.

cuando se le pida, después oprima #0 para

Propiedad literaria © 2004 Advanced American Telephones. Derechos reservados. AT&T y el diseño del globo son marcas registradas de la AT&T Corp., con licencia emitida a Advanced American Telephones. Impreso en la China.



www.telephones.att.com

Propiedad literaria © 2004 Advanced American Telephones. Derechos reservados.

AT&T y el diseño del globo son marcas registradas de la AT&T Corp.,
con licencia emitida a Advanced American Telephones. Impreso en la China. Publicación I AT&T 09/04.
91-000092-010-000